

CO-375

TEST CERTIFICATE

TEST CERTIFICATE / CERTIFICAT D'ESSAI / KEURINGSCERTIFICAAT / CERTIFICATO DI COLLAUDO /
 CERTIFICADO DE PRUEBA / CERTIFICADO DE ENSAIO / AFPRØVNINGSCERTIFIKAT / PROVNINGSCERTIFIKAT /
 KOESTUSTODISTUS / TESTSERTIFIKAT / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

This certifies that / Ce document certifie que / Hiermit wird bescheinigt, daß / Hiermee wordt verklaard dat / Il presente documento
 certifica che / Por el presente documento se certifica que / O presente documento certifica que / Det attesteres herved, at / Härmed
 intygats att / Täten todistamme, että / Dette sertifiserer at / Το παρόν πιστοποιεί ότι

Machine type / Type de machine / Maschinentyp / Machine type
 La macchina tipo / La máquina de tipo / Tipo de máquina / Maskintype
 Maskintyp / Konermalli / Maskintype / Τύπος μηχανής

XAS67DD FB AC LEG

Serial number / Numéro de série / Seriennummer / Seriennummer
 Número di serie / Número del producto / Número do produto / Produktionsnummer
 Tillverkningsnummer / Valmistusnumero / Seriennummer / Αόξιν αριθμός

AIP498158

Product number / Numéro de produit / Produktnummer / Produktnummer
 Número di prodotto / Número del producto / Número do produto / Produktionsnummer
 Produktnummer / Tuotenumero / Produktnummer / Αόξιν αριθμός

8162057114

has been tested prior to delivery and fully conforms with our specifications as regards quality and operating efficiency / a été testé
 avant la livraison et a été déclaré conforme à nos spécifications sur le plan de la qualité et de l'efficacité de fonctionnement / vor der
 Auslieferung geprüft wurde und vollständig unseren Spezifikationen in bezug auf Qualität und betriebliche Leistungsfähigkeit
 entspricht / vóór de levering gekeurd werd en volledig overeenstemt met onze specificaties inzake kwaliteit en rendement / è stata
 collaudata prima della consegna ed è pienamente conforme alle nostre specifiche di qualità e di efficienza operativa / ha sido
 comprobada antes de su expedición y cumple todos nuestros requisitos de calidad y de eficacia de funcionamiento / foi ensaiado antes
 da sua entrega e satisfaz, rigorosamente, as nossas especificações em termos de qualidade e eficiência / er blevet afprøvet før levering
 og fuldt ud stemmer overens med vores specifikationer for kvalitet og produktivitet / har provats före leverans och uppfyller till fullo
 våra specifikationer beträffande kvalitet och effektiv drift / on koestettu ennen toimitusta ja täytää täysin laatus ja tehokasta käyttöä
 koskevien määrittelyjemme vaatimukset / er testet for levering og er i samsvar med våre spesifikasjoner med hensyn til kvalitet og
 driftseffektivitet / έχει ελεγχθεί πριν από την παράδοσή του και ικανοποιεί τις
 προδιαγραφές μας, όσον αφορά την ποιότητα και τη λειτουργία του

Inspected and tested by / Contrôlé et testé par / Geprüft und getestet von / Gecontroleerd en getest door
 Inspezzionato e testato da / Revisado y probado por / Inspeccionado e testado por / Synet og afprøvet af
 Inspekterad och provad av / Tarkasti ja testasi / Kontrollert og testet av / Ελέγχθηκε και δοκιμάστηκε από

07/03/05

265
[Signature]

1 EC DECLARATION OF CONFORMITY

2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

3 Machine name : XAS67DD FB AC LEG

4 Net installed power(kW) : 32,5

5 Electrical power (kW) :

6 Machine type : 06255

7 Serial number : -YA3-062557-50498158-

8 which falls under the provisions of article 8.2.a of the EC-Directive 98/37/CE, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of the above Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Machinery. The machinery complies also with the requirements of the directives (if applicable): 87/404 (simple pressure vessels), 89/336 (electromagnetic compatibility), 97/23 (pressure equipment), 73/23 (low voltage) and 2000/14 (noise emission outdoors) and their amendments.

9 Division Portable Air Ingberthoeveweg 7
B-2630 Aartselaar Belgium

10 Conformity of the specification to the directives

11 Conformity of the machine to the specification and by implication to the directives

12 Issuers

13 Product Engineering

14 Manufacturing

15 Name

Guy Laps

Tom Verlinden

Engineering manager

Manufacturing manager

16 Signature

17 Date 25/02/05




NI. IEG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Wij, Atlas Copco Airpower n.v., verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van machine: 4. Netto installatied vermogen(kW) 5. Elektrisch vermogen(kW) 6. Type van machine 7. Serienummer 8. Als onder de voorzieningen van artikel 8.2. a der Richtlijn 98/37/CE van de EG, in overeenstemming is met de betreffende versies inzake Gezondheid en Veiligheid of bovengenoemde Richtlijn van de Raad en zijn herzieningen aangaande de onderlinge overeenstemming van de wetgeving van de Lidstaten betreffende Machines. De machine voldoet ook aan de vereisten van de richtlijnen inzake de toepassing: 87/404 (veiligheid van de druksloten), 89/336 (electromagnetische verenigbaarheid), 97/23 (drukbehouders), 73/23 (aangefijnde) en 2000/14 (gebruiksveiligheid) en hun herzieningen, 9. Divisio 10. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijnen 11. Overeenstemming van de machine met de specificatie en, bij implicatie, met de richtlijnen 12. Uitgevers 13. Productiejaar 14. Productie 15. Naam 16. Handtekening 17. Datum

DE. IEL-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG 2. Wir, Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung: 4. Installierte Nennleistung(kW) 5. Elektrische Leistung(kW) 6. Maschinentyp 7. Seriennummer 8. Als unter die Bestimmungen des Artikels 8.2. a der EU-Richtlinie 98/37/CE, falls, in Übereinstimmung mit den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der abgenommenen Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen in sowie den Anforderungen der Richtlinien entspricht (unter zurechnung): 87/404 (einfache Druckbehälter), 89/336 (elektromagnetische Verträglichkeit), 97/23 (Druckbehälter), und 73/23 (Niederdruckpumpe), 2000/14 (Anforderungen an Sicherheit) und deren Abänderungsvorschläge. 9. Abteilung 10. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 11. Konformität der Maschine mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 12. Herausgeber 13. Fertigungstechnik 14. Produktion 15. Name 16. Unterschrift 17. Datum

FR. I. DECLARATION DE CONFORMITE CE 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons notre responsabilité exclusive que ce produit 3. Nom de la machine: 4. Puissance installée effective(kW) 5. Puissance électrique(kW) 6. Type de la machine; 7. Numéro de série 8. Als unter die Bestimmungen des Artikels 8.2. a des Directives CE 98/37/CE, est en conformité avec les directives capitales sur les exigences de santé et sécurité de la directive du conseil précitée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines. Lorsque concerné, cette machine répond également aux exigences des directives: 87/404 (réservoirs sous pression simples), 89/336 (compatibilité électromagnétique), 97/23 (équipement de pression), 73/23 (basse tension) et 2000/14 (limitations sonores extérieures) ainsi qu'à leurs amendements, 9. Division 10. Conformité de la spécification 11. Conformité de la machine aux directives à la spécification et, par induction, aux directives 12. Emetteurs 13. Ingénierie du produit 14. Fabrication 15. Nom 16. Signature 17. Date

IT. I DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 2. Atlas Copco Airpower n.v., dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che il prodotto 3. Denominazione del macchinario: 4. Potenza netta installata(kW) 5. Energia elettrica(kW) 6. Tipo di macchinario 7. Numero di serie 8. Sotto alle disposizioni dell'articolo 8.2.a della Direttiva CE 98/37/CE, è conforme ai requisiti fondamentali in materia di tutela della salute e di sicurezza della suddetta Direttiva del Consiglio sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai macchinari. Inoltre, il macchinario è conforme ai requisiti delle direttive (se applicabili): 87/404 (serbatoi semplici pressurizzati), 89/336 (compatibilità elettromagnetica), 97/23 (apparecchiatura pressurizzata), 73/23 (bassa tensione) e 2000/14 (limitazioni sonore all'esterno) e loro emendamenti. 9. Divisione 10. Conformità della specificazione 11. Conformità della macchina alle direttive alla specificazione e implicitamente alle direttive 12. Consulenti di 13. Progettazione del prodotto 14. Fabbricazione 15. Nome e cognome 16. Firma 17. Data

PT. I DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE 2. Nós, Atlas Copco Airpower s.a., declaramos, sob nossa responsabilidade exclusiva, que o produto 3. Nome da máquina: 4. Potência netta instalada(kW) 5. Energia elétrica(kW) 6. Tipo da máquina 7. Número de série 8. Segundo as disposições do artigo 8.2.a da Diretiva 98/37/CE, se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva do Conselho respeitante à uniformização da legislação dos Estados Membros sobre Máquinas. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas (se aplicáveis): 87/404 (recipientes simples sob pressão), 89/336 (compatibilidade eletromagnética), 97/23 (equipamento de pressão), 73/23 (baixa tensão) e 2000/14 (limitação de ruído exterior) e suas emendas. 9. Divisão 10. Conformidade da especificação com as diretivas 11. Conformidade da máquina com a especificação e a implicação com as diretivas 12. Estidade emissora 13. Engenharia 14. Produção 15. Nome 16. Assinatura 17. Data

GR. I ΔΗΛΩΣΗ ΕΥΜΟΝΟΤΗΤΗΣ CE 2. Η Atlas Copco Airpower s.v., δηλώνει υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος; 4. καθαρή εγκατεστημένη ισχύ(κВт); 5. ηλεκτρική ισχύ(κВт); 6. Τύπος μηχανήματος; 7. Αριθμός σειράς; 8. σε οποίο υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 8.2.α της Κοινωνικής Οδηγίας ΕΕ 98/37/ΕΚ περί βελτίωσης της συνεργασίας με την Αρμόδια Αρχή, συμπεριλαμβανομένης της Οδηγίας του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νόμων των Κρατών-Μελών των συνεργασίας με Μηχανισμούς. Το μηχανήμα πληροί τις απαιτήσεις που επιβάλλονται με αποτέλεσμα να υπόκειται (εάν είναι εφαρμόσιμες) 87/404 (ανά ασφαλιστικά), 89/336 (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα), 97/23 (επιπέδωση συσκευασίας) και 73/23 (επιπέδωση ήχου) και 2000/14 (απομακρυσμένη ήχου (απομακρυσμένη ήχου) και της προστασίας τους, 9. Τμήμα 10. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 11. Συμμόρφωση του μηχανήματος προς τις προδιαγραφές και κατά συνέπεια προς τις οδηγίες 12. Εκδότης 13. Σχεδιαστές Προϊόντος; 14. Κατασκευαστής; 15. Όνομα 16. Υπογραφή 17. Ημερομηνία

DK. I. EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar, at produktet 3. Maskine, navn: Kompressor 4. Netto installeret effekt(kW) 5. Elektrisk effekt(kW) 6. Maskintype 7. Serienummer 8. som omfattes af bestemmelserne i artikel 8.2.a i EF-Direktivet 98/37/EF, er i overensstemmelse med relevante Væsentige Sikkerheds- og Sundhedskrav i ovennævnte Direktiv fra Rådet vedr. tilnærmelse mellem medlemslandenes lovgivning for maskiner. Maskinen opfylder ligeledes kravene i Direktiverne (hvis anvendelige): 87/404 (enkle trykbeholdere), 89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet), 97/23 (trykbeholdere), 73/23 (lavspænding) og 2000/14 (udvalgte støjrænser) og deres ændringer, 9. Divisjon 10. Specifikationsens overensstemmelse med direktivet 11. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktivene 12. Udgiveren 13. Produktkonstruktion 14. Fabrikation 15. Navn 16. Underskrift 17. Dato

ES. I DECLARACION DE CONFORMIDAD CE 2. Nosotros, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto 3. Designación de la máquina: 4. Potencia netta instalada(kW) 5. Energía eléctrica(kW) 6. Tipo de máquina 7. Número de serie 8. como se prevé en las disposiciones del artículo 8.2 de la Directiva de la UE 98/37/CE, se conforme a los Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad de dicha Directiva del Consejo sobre la concordancia de las leyes de los Estados Miembros con relación a la maquinaria. La máquina cumple también con los requisitos de las siguientes resoluciones (si son aplicables): 87/404 (depósitos a presión sencillos), 89/336 (compatibilidad electromagnética) y directos adicionales, 9. División 10. Conformidad de la especificación con las directivas 11. Conformidad de la máquina con la especificación y, por implicación, con las directivas 12. Emisores 13. Ingeniería de producto 14. Fabricación 15. Nombre 16. Firma 17. Fecha

SE. I EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., förklarar på vårt fulla ansvar att maskinen 3. Maskinens namn: 4. Elektrisk nettoeffekt(kW) 5. Elektrisk effekt(kW) 6. Maskintyp 7. Serienummer: 8. som är föremål för bestämmelserna i artikel 8.2. a av EG-direktiv 98/37/CE, överensstämmer med "Väsentliga Hälso- och Säkerhetskrav" i Minsterrådets ovannämnda direktiv om harmonisering av Medlemsstaternas lagar rörande maskiner. Maskinen överensstämmer också med direktivens krav (om så är tillämpligt): 87/404 (enkla tryckkärl) 89/336 (elektromagnetisk överensstämmelse), 97/23 (tryckkärl), 73/23 (lågspänning) och 2000/14 (budsgränser för ljudnivå) och dess ändringar, 9. Avdelning 10. Överensstämmelse av 11. Överensstämmelse av maskinen med specifikationen med direktiv och specifikationen och indirekt med direktiven 12. Utgivare 13. Produktteknik 14. Tillverkning 15. Namn 16. Namnteckning 17. Datum

NO. I. EF SAMSVÆRSELERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn: 4. Netto installert effekt(kW) 5. Maskintype; 6. Maskintype; 7. Serienummer 8. som er omfattet af bestemmelserne i artikel 8.2.a i EF-direktiv 98/37/EF, er i overensstemmelse med følgende grundlæggende helb- og sikkerhedskrav (ovennevnte råddirektiv) om tilnærmelse af medlemsstatenes lovgivning vedrørende maskiner. Maskinen opfylder også kravene i direktivene (hvis de kommer til anvendelse): 87/404 (enkle trykbeholdere), 89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet), 97/23 (trykpløj udstyr), 73/23 (lavspænding) og 2000/14 (støjrænser) såsom tillæg og ændringer i disse, 9. Division 10. Specifikationsens samsvær med direktivene 11. Maskinens samsvær med specifikationen og følgende direktivene 12. Udgiver 13. Produktteknik 14. Fabrikation 15. Navn 16. Signatur 17. Dato

FI. I EU-VAAHTIMUSTENMUKAISUUSAKTUUS 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että seuraava tuote: 3. Koneen nimi 4. asennettu nettoteho(kW) 5. Sähköteho(kW) 6. koneen tyyppi 7. sarjanumero 8. johon sovelletaan EY-direktiivin 98/37/EY artiklan 8.2 a säännöksiä. Yhtäältä mainittu kone on yhdenmukainen edellämainittujen direktiivien kanssa, jotka koskevat seuraavien direktiivien kanssa: 87/404/ETY (yksinkertaiset paineastimet), 89/336/ETY (elektromagneettinen yhteensopivuus), 97/23/ETY (paineastimet), 73/23/ETY (pieniä jännitteitä) ja 2000/14/ETY (ulkona käytettävien laitteiden melutasot). 9. Yksikkö 10. Tekniikan erittelyssä vaatimustenmukaisuus direktiivien kanssa 11. Koneen yhtenmukaisuus tekniikan erittelyssä kanssa sekä epäsuoraan vaatimustenmukaisuus direktiivien kanssa 12. Vakuutuksen antaja 13. Tuotteen suunnittelija 14. Valmistus 15. Nimi 16. Allekirjoitus 17. Päivämäärä

1. **Specific Information**
2. **Required by 97/23/EC Pressure Equipment Directive**
3. **COMPONENTS SUBJECT TO 97/23/EC Pressure Equipment Directive (as applicable):**
 4. Vessel
 5. Piping
 6. Safety Accessories
 7. Pressure Accessories
8. **CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES FOLLOWED (as applicable):**
9. **MODULE : A, A1, B, B1, C1, D, D1, E, E1, F, G, H, H1**
10. **NOTIFIED BODY:**
 11. **Name:** No.0038 Lloyd's Register of Shipping
 12. **Address:** 71 Fenchurch Street
EC3M-4BF
London UK
13. **Required by 2000/14/EC Outdoor Noise Directive**
14. Measured sound power level on an equipment representative: 97.00 LWA
15. Guaranteed sound power level for this equipment: 98LWA
16. Measured where appropriate according to the following procedure:
"internal control of production" or "full quality assurance"
17. **NOTIFIED BODY:**
 18. **Name:** No.0088 Lloyd's Quality Assurance Ltd
 19. **Address:** Hiramford-Middlemarch Office Village - Siskin Drive
Coventry CV3 4F J
United Kingdom

